



CONSEIL COMMUNAL DU 21 SEPTEMBRE 2021
GEMEENTERAAD VAN 21 SEPTEMBER 2021

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Vote de l'urgence (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaak (*Aanvullend*)

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 29.06.2021

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 29.06.2021

3 CC - Coronavirus-COVID-19 - Point sur la situation - Prise d'acte

GR - Coronavirus-COVID-19 - Stand van zaken - Akteneming

4 CC - Projet de développement mixte aux Dames Blanches - Protocole d'accord - Ratification

GR - Gemengd ontwikkelingsproject van de Witte Vrouwen - Protocolakkoord - Bekrchtiging

5 CC - COVID-19 - Obligations en termes de testing et de quarantaine - Conclusion d'un protocole d'accord avec la Commission communautaire commune relatif au suivi du respect des obligations en termes de testing et de quarantaine - Modifications - Ratification (*Complémentaire*)

GR - COVID-19 - Verplichtingen inzake tests en quarantaine - Sluiting van een protocolakkoord met de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over het toezicht op de naleving van de test- en quarantaineverplichtingen - Wijzigingen - Bekrchtiging (*Aanvullend*)

6 CC - Cimetière communal - Concession de sépulture - Pelouse D - Etat d'abandon - Constatation - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunning - Perk D - Staat van verwaarlozing - Vaststelling - Einde van het "vergunningsrecht"

7 CC - Cimetière communal - Concessions de sépultures - Pelouse E - Etat d'abandon - Constatation - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunningen - Perk E - Staat van verwaarlozing - Vaststelling - Einde van het "vergunningsrecht"

- 8 CC - Cimetière communal - Concessions de sépultures - Pelouse E - Etat d'abandon - Renonciation expresse, voire anticipée - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunningen - Perk E - Staat van verwaarlozing - Uitdrukkelijke en, desgevallend, vervroegde opzegging - Einde van het "vergunningsrecht"

- 9 CC - Cimetière communal - Concessions de sépultures - Pelouses A, B, C, D, M et Z - Etat d'abandon - Constatation - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunningen - Perken A, B, C, D, M en Z - Staat van verwaarlozing - Vaststelling - Einde van het "vergunningsrecht"

- 10 CC - Convention relative à l'octroi de la subvention PEB (Performance Energétique et climat intérieur des Bâtiments) - Année 2021- Approbation (*Confidentiel*)

GR - Overeenkomst betreffende de toekenning van de EPB-toelage (Energieprestatie en Binnenklimaat van gebouwen) - Jaar 2021 - Goedkeuring (*Vertrouwelijk*)

- 11 CC - Propriété communale - Immeuble sis avenue de Hinnisdael 17 - Cinéma "Le Stockel" - Réduction de loyer - Travaux - Avenant n° 2 - Approbation

GR - Gemeentelijke eigendom - Gebouw gelegen de Hinnisdaellaan 17 - Bioscoop "Le Stockel" - Huurprijvermindering - Werkzaamheden - Aangangsel nr. 2 - Goedkeuring

- 12 CC - Contentieux - Urbanisme - Avenue Alfred Madoux 53 - Permis d'urbanisme délivré par arrêté du 22.06.2021 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de construire 2 villas de 14 appartements - Permis d'environnement délivré par décision du 19.05.2021 de Bruxelles Environnement - S.A. SOPRINVEST - Autorisation d'ester en justice - Recours au Gouvernement et au Collège d'environnement - Autorisation

GR - Geschillen - Stedenbouw - Alfred Madouxlaan 53 - Vergunning afgegeven bij besluit van 22.06.2021 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met het oog op de bouw van 2 villa's van 14 appartementen - Milieuvergunning afgeleverd door beslissing van 19.05.2021 van Leefmilieu Brussel - N.V. SOPRINVEST - Toestemming om in rechte op te treden - Beroep bij de Regering en bij het Milieucollege - Toestemming

- 13 CC - Associations de droit public dans lesquelles la commune est représentée - Association de droit public "Les Cuisines Bruxelloises" - Représentation de la commune au sein de l'assemblée générale

GR - Publiekrechtelijke verenigingen waarin de gemeente vertegenwoordigd is - Publiekrechtelijke vereniging "De Brusselse Keukens" - Vertegenwoordiging van de gemeente in de algemene vergadering

14 CC - Traitement des sanctions administratives communales (SAC) - Convention de communication de données entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et la Direction Générale Transport Routier et Sécurité Routière (DGTRSR) - Conclusion et approbation

GR - Verwerking van gemeentelijke administratieve sancties (GAS) - Datacommunicatieovereenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en het Directoraat-Generaal Wegvervoer en Verkeersveiligheid (DGWVVV) - Sluiting en goedkeuring

15 CC - Contrôle interne - Cadre général du système de Contrôle Interne - Approbation

GR - Interne controle - Algemeen kader van het interne controlesysteem - Goedkeuring

16 CC - Convention relative à la gestion des hydrants de la commune de Woluwe-Saint-Pierre - Approbation

GR - Overeenkomst betreffende het beheer van de hydranten van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe - Goedkeuring

17 CC - Centre de vaccination - Centre communautaire de Joli-Bois - Fourniture d'un iPad - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 17.06.2021 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2021

GR - Vaccinatiecentrum - Gemeenschapscentrum Mooi-Bos - Levering van een iPad - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 17.06.2021 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2021

18 CC - Centre de vaccination - Centre communautaire de Joli-Bois - Local Pharmacie - Fourniture d'un purificateur d'air - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 10.06.2021 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2021

GR - Vaccinatiecentrum - Gemeenschapscentrum Mooi-Bos - Apotheeklokaal - Levering van een luchtreiniger - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 10.06.2021 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2021

- 19 CC - Service postal universel - Accord cadre - Marché de services - Adhésion à la centrale d'achat organisée par la commune Molenbeek-Saint-Jean - Exercices 2022 à 2024
- GR - Universele postdienst - Raamovereenkomst - Opdracht voor diensten - Aansluiting bij de aankoopcentrale georganiseerd door de gemeente van Sint-Jans-Molenbeek - Dienstjaren 2022 tot 2024
-
- 20 CC - Signalisation routière - Marquage routier - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Exercices 2022 à 2024
- GR - Wegsignalisatie - Wegmarkering - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Dienstjaren 2022 tot 2024
-
- 21 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2021
- GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2021
-
- 22 CC - Urbanisme - Matériel informatique - Mise à disposition de la commune de Woluwe-Saint-Pierre par la Région - Convention - Adoption
- GR - Stedenbouw - Informaticamateriaal - Terbeschikkingstelling aan de gemeente Sint-Pieters-Woluwe door het Gewest - Overeenkomst - Aanneming
-
- 23 CC - Mobilité - Convention pour l'amélioration de la sécurité routière en voiries communales - Subvention - Approbation - Exercices 2021 et 2022
- GR - Mobiliteit - Overeenkomst voor de verbetering van de verkeersveiligheid op de gemeentewegen - Subsidie - Goedkeuring - Dienstjaren 2021 en 2022
-
- 24 CC - Enseignement maternel ordinaire francophone - Ecole autonome d'enseignement maternel de Joli-Bois - Admission au stage dans un emploi de directeur - Arrêt du profil de la fonction - Lancement de l'appel aux candidats
- GR - Gewoon Franstalig kleuteronderwijs - Autonome kleuterschool van Mooi-Bos - Toelating tot stage in een directeursfunctie - Vaststelling van het functieprofiel - Oproep tot kandidaten
-
- 25 CC - Règlement-redevance relatif aux activités foraines et activités ambulantes de gastronomie foraine sur les fêtes foraines publiques et sur le domaine public en dehors des fêtes foraines publiques, voté par le Conseil communal en séance du 26.03.2013, devenu obligatoire en date du 01.04.2013 - Exonération

partielle de la redevance des forains pour la kermesse de Stockel du mois d'août 2021 en raison de la crise sanitaire - Approbation

GR - Retributiereglement betreffende fooractiviteiten en ambulante foorgastronomie op openbare foren en op het openbaar domein buiten de openbare foren, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 26.03.2013, verplicht geworden op 01.04.2013 - Gedeeltelijke vrijstelling van de retributie verschuldigd door de foorkramers voor de kermis van Stockel in augustus 2021 wegens de gezondheidscrisis - Goedkeuring

26 CC - Enseignement technique - I.T.S.S.E.P. - Travaux divers de maintenance - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2021

GR - Technisch onderwijs - I.T.S.S.E.P. - Verscheidene onderhoudswerken - Opdracht van werken - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2021

27 CC - Patrimoine Privé - Magasin communal - Rénovation de la chaufferie - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2021

GR - Prive patrimonium - Gemeentelijk magazijn - Vernieuwing van de ketelruimte - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2021

28 CC - Patrimoine Privé - Travaux divers de maintenance - Projet URE - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2021

GR - Privé Patrimonium - Verscheidene onderhoudswerken - Project RVE - Opdracht voor werken - Wijziging van de beschrijving van de werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2021

29 CC - Crèche du Centre - Rénovation de la cuisine - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2021

GR - Kinderdagverblijf van het Centrum - Renovatie van de keuken - Opdracht van werken - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2021

30 CC - Logement - Projet immobilier F. Gay - Convention de délégation maîtrise d'ouvrage à la S.L.R.B.- Modifications - Avenant - Adoption

GR - Huisvesting - F. Gay-vastgoedproject - Overeenkomst tot delegatie van het bouwheerschap aan de B.G.H.M. - Wijzigingen - Aanhangsel - Aanneming

31 CC - Logement communal - Immeuble sis rue René Declercq 76 - Appartement situé aux 2ème et 3ème étages - Remise totale temporaire sur le paiement de la redevance mensuelle - Octroi

GR - Gemeentelijke woning - Gebouw gelegen René Declercqstraat 76 - Appartement gelegen op de 2de en 3de verdieping - Tijdelijke totale korting op de betaling van de maandelijkse retributie - Toekenning

32 CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS" - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

33 CC - A.S.B.L. "KUNST EN CULTUUR IN SINT-PIETERS-WOLUWE" - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. KUNST EN CULTUUR IN SINT-PIETERS-WOLUWE - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

34 CC - A.S.B.L. PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. "PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

35 CC - A.S.B.L. WOLU-ANIMATIONS - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte

GR - V.Z.W. WOLU-ANIMATIE - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming

36 CC - Eglise Protestante Evangelique de Bruxelles-Woluwe - Compte de l'exercice 2020 - Avis favorable

GR - Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Rekening van het dienstjaar 2020 - Gunstig advies

37 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Compte de l'exercice 2020 - Prise d'acte

GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Rekening van het dienstjaar 2020 - Akteneming

38 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux francophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Modification

GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Wijziging

39 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux néerlandophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Modification

- 40 CC - Droits Humains - Subsidies en faveur d'organisations de défense des Droits Humains - Répartition des subsides - Exercice 2021

GR - Mensenrechten - subsidies ten gunste van mensenrechtenorganisaties - Verdeling van de subsidies - Dienstjaar 2021

- 41 CC - Interpellation - "Réunion" GO ! Onderwijs"" (Mme Alexia BERTRAND) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - ""GO! Onderwijs" Vergadering" (Mevr. Alexia BERTRAND) (*Aanvullend*)

- 42 CC - Interpellation - "Procédure de radiation du registre de la population" (M. Tanguy VERHEYEN et Mme Anne-Charlotte d'URSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Procedure voor schrapping uit het bevolkingsregister" (Dhr. Tanguy VERHEYEN en (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL) (*Aanvullend*)

- 43 CC - Interpellation - "Gratuité de l'enseignement dans les écoles communales de Woluwe-Saint-Pierre" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Gratis onderwijs in de gemeentescholen van Sint-Pieters-Woluwe" (Mevr. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

- 44 CC - Interpellation - "Plan climat" (Mme Cécile VAINSEL et Mme Cathy VAESSEN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Klimaatplan" (Mevr. Cécile VAINSEL en Mevr. Cathy VAESSEN) (*Aanvullend*)

- 45 CC - Interpellation - "Transparence" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Transparantie" (Mevr. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

- 46 CC - Interpellation - "Tracé et terminus du bus 36" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et Mme Carla DEJONGHE) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Tracé en eindhalte bus 36" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Mevr. Carla DEJONGHE) (*Aanvullend*)

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Florence van Lamsweerde

Damien De Keyser